

Montageanleitung

Art.-Nr. 11 113 7503
11 113 7516

Sport-Thieme® Großfeldtor 7,32x2,44m, transportabel

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!

Damit Sie viel Freude an diesem Gerät haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung zunächst vollständig durchlesen, bevor Sie mit der Montage beginnen. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Bestell-Nr. 1137503/1137516

Diese Tore sind bereits mit den neuen Sicherheits-System-Netzhaltern-DBGM geschützt-ausgestattet, welche Netzrandleinen bis zu einem Durchmesser von 10 mm aufnehmen.

1. Alu-Einsteckmuttern in die Netzhakenschiene Latte Pfosten Bodenholme stecken:

Latte: jedem Lattenende 2 Stück Alu-Einsteckmuttern Länge 20 mm
Pfosten: am Gehrungsschnitt 2 Stück Alu-Einsteckmuttern Länge 40 mm, dann 2 Stück Alu-Einsteckmuttern Länge 20 mm
Bodenholme: 2 Stück Alu-Einsteckmuttern Länge 40 mm.

2. Latte Pfosten mit Gussformteil-Eckverbindungen zusammenstecken und mit Sicherheits-Sechskantschrauben M8 x 20 verbinden.
3. Bodenholme Bodenrohr mit Gussformteil- Eckverbindungen zusammenstecken und mit Sicherheits-Sechskantschrauben M8 x 20 verbinden.
4. Schweißkonstruktion-Eckverbindungen in Pfosten stecken und mit Sicherheits-Sechskantschrauben M 8 x 20 verbinden, Schrauben jedoch noch nicht fest anziehen. Fertig montierte Latte Pfostenkonstruktion auf ebenfalls montierte Bodenholm Bodenrohrkonstruktion stecken und mit Sicherheits-Sechskantschrauben M 8 x 20 verbinden. Alle Schrauben fest anziehen. Da die Pfosten-Bodenholme so gebohrt wurden, dass etwas Vorspannung vorhanden ist, Schrauben anziehen und evtl. unter leichten Schlägen mit einem Gummihammer auf Unterseite Bodenholm bzw. Vorderkante Pfosten festziehen.

Netzbügel/-streben aus 30 mm Alu-Rohr (Bestell-Nr. 1137516):

- a. Netzbügel auf Latte- Pfostenkonstruktion legen, Einsteckmuttern unter die Aussparungen der Netzbügelplatten schieben und mit Sechskantschrauben M6 x 20 und U-Scheiben lose befestigen. Ebenso die Netzbügelstrebe, diese jedoch zusätzlich mit Sechskantschrauben M6 x 40, U-Scheibe und Mutter M6 am Netzbügel befestigen.

Netzbügel/-streben aus 40 mm Alu-Rohr (Bestell-Nr. 1137503):

- b. Netzbügel auf Latte- Pfostenkonstruktion legen, Einsteckmuttern unter die Aussparungen der Netzbügelplatten schieben und mit Sicherheits-Sechskantschrauben M6 x 20 und U-Scheiben lose befestigen. Ebenso die Netzbügelstrebe, diese jedoch zusätzlich mit Sechskantschrauben M6 x 50, U-Scheibe und selbstsichernder Mutter M6 am Netzbügel befestigen.
6. Stützstreben am Pfosten mit Sicherheits-Sechskantschrauben M 6 x 20 und U-Scheiben befestigen, ebenso am Bodenholm-Befestigung erfolgt in den 40 mm langen Alu-Einsteckmuttern.
7. Unter Pos. 5 lose montierte Schrauben der Netzbügel Netzbügelstreben fest anziehen.
8. Netzhalter an Netz montieren. Diese gleichmäßig verteilen:

Latte:	19 Stück
Pfosten:	8 Stück
Bodenholme:	4 Stück
Bodenrohr:	12 Stück

Bitte beachten, dass jeweils direkt hinter der Netzbügelhalterung an Latte Pfosten 1 Stück Netzhalter anzuordnen ist.

- a) Zur Montage der Netzhalter diese etwas aufbiegen, Randleine in die Öse drücken.
 - b) Nach erfolgter Montage aller Netzhalter das Netz an der Torkonstruktion befestigen. Netzhalter in die Netzhakenschiene stecken und mit 90° Drehung arretieren. Hierzu ggf. dünnen Schraubenzieher verwenden. Diesen durch die Öse stecken und Netzhalter um 90° drehen.
 - c) Die Demontage der Netze erfolgt ebenfalls durch eine 90° Drehung der Netzhalter. Hierzu ggf. ebenfalls dünnen Schraubenzieher verwenden.
9. Beim Spielbetrieb Tor unbedingt am Boden verankern.

Achtung:

Die verwendeten Netze müssen der EN-Norm 748 entsprechen. Dieses Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keinen anderen Zweck. Prüfen Sie vor Benutzung dieses Produkts, ob alle Verbindungen angezogen sind, und prüfen Sie dies später wiederholt. Das Tor muss jederzeit gegen umkippen gesichert werden. Netz oder den Torrahmen nicht beklettern.

Catalogue no. 1137503, 1137516

The goals are already equipped with the new safety system net holders (German registered patent) taking net cords up to a diameter of 10mm.

1. Stick nuts into the guiding rail crossbar uprights ground spar:

Crossbar: at each crossbar's end 2 nuts, length 20 mm
Uprights: at the bevel cut 2 nuts length 40 mm, then 2 nuts length 20 mm
Ground spars: 2 nuts length 40 mm

2. Stick crossbar upright and cast corner joint together and link it with flat head safety hexagon socket screws M8 x 20.
3. Stick ground spars ground tube together with cast corner joints and link them with flat head safety hexagon socket screws M8 x 20.
4. Stick weldment corner joints into the uprights and link them with safety hexagon socket screws M 8 x 20 but do not tighten them. Put the ready assembled crossbar upright construction on the assembled ground spar ground tube construction and link with safety hexagon socket screws M 8 x 20. Tighten all screws. The uprights ground spars are thus drilled that there is some initial tension. Tighten screws and if need be, hammer slightly on the lower side of the ground spar and respectively on the front side of the upright.

5. Net hoops and net hoops braces made of aluminium tube 30 mm (cat. no. 1137516):

- a) Put net hoops on crossbar upright construction, push nuts under the notches of the net hoop plates and fix them slightly with hexagonal socket screws M 6 x 40 and washers. Fix also the net hoop brace at the net hoop additionally use hexagonal socket screw M 6 x 4, washer and nut M 6.

5. Net hoops and net hoop braces made of aluminium tube 40 mm (cat. no. 1137503):

- b) Put net hoops on crossbar upright construction, push nuts under the notches of the net hoop plates and fix them slightly with hexagonal socket screws M 6 x 20 and washers. Fix also the net hoop brace at the net hoop but additionally use hexagonal socket screws M 6 x 50, washers and self-locking screw M 6.
6. Fix supporting brace at the upright with flat head hexagon socket screws M 6 x 20 and washers. Then the same at the ground spar. This is done in the 40 mm long aluminium nuts.

8. Mount net holders at the net and distribute them equally:

Crossbar: 19 pieces
Uprights: 8 piece
Ground spars: 4 pieces
Ground tube: 12 pieces

Please consider that 1 net holder each has to be arranged directly behind the net hoop fixing device at crossbar uprights.

- a) Bend up these net holders, press cord in the ring.
- b) After installation of all net holders, fix net at the goal constructin. Stick net holders in the net hook rail and fix them by rotation through 90°. In case, use for this a thin screw driver.
- c) Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders by rotation through 90°. In case use again a thin screw driver.
9. During the game the goal has to be absolutely anchored in the ground.

Attention:

The nets have to correspond to EN standart 748. The goal can only be used for soccer and not for other purposes. Before use check if all connections are fixed and repeat this later again and again. At any time the goal has to be protected against tipping. Do not climb on net or goal frame.